



## Séminaire

# LES GARANTIES JURIDIQUES INTERNATIONALES RELATIVES A LA PROTECTION DES MINORITES NATIONALES ET LES PROBLEMES DE MISE EN OEUVRE

## ASPECT THEMATIQUE - LES MINORITES ET L'EDUCATION

### Projet de programme

Mercredi, 18 octobre 2006  
Strasbourg

**8:30-9:00**      **Inscription des participants**

**9:00-13:00**    **SESSION GENERALE**

*Co-Présidents : M. V. Yakovlev, Ministre du développement régional, Fédération de Russie et  
M. Philippe Boillat, Directeur Général des Droits de l'Homme (DGII), Conseil de l'Europe*

**9:00-9:20**      **Ouverture du séminaire**

M. V. Yakovlev, Ministre du développement régional, Fédération de Russie

Mme Maud de Boer-Buquicchio, Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe

**9:20-10:45**    **La protection internationale des minorités nationales: quelles évolutions ?**

Président du Comité consultatif de la Convention-cadre

M. Rolf Ekéus, Haut-Commissaire aux minorités nationales de l'OSCE

M. Manuel Lezertua, Directeur du Bureau du Commissaire aux Droits de l'Homme du Conseil de l'Europe

M. Boris Cilevičs, Président de la Sous-Commission sur les droits des minorités de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe

M. Guennady Oleyinik, Président du Comité sur les questions ayant trait aux peuples autochtones du nord numériquement peu importants, Conseil de la Fédération, Assemblée fédérale de la Fédération de Russie

M. Valery Tishkov, Directeur de l'Institut d'ethnologie et d'anthropologie de l'Académie des Sciences, et Président du Comité pour la liberté de conscience et la tolérance et de la Chambre publique de la Fédération de Russie

**10:45-11:45 Politiques de soutien et de promotion du développement de la protection des minorités nationales, y compris dans le domaine de l'enseignement, à la lumière des normes internationales**

Questions à aborder:

- Les différentes politiques de soutien étatique aux minorités nationales, y compris dans le domaine de l'enseignement
- La coopération entre les instances publiques et les organisations de minorités dans le domaine de l'enseignement
- Les moyens d'accroître l'efficacité des politiques en matière d'enseignement à l'attention des minorités nationales et la coopération entre les instances publiques et les minorités nationales dans le domaine de l'éducation

Présentations :

M. Alexander Zhuravsky, Directeur du Département des relations ethniques du Ministère pour le développement régional de la Fédération de Russie – *l'expérience de la Fédération de Russie en matière de soutien et de protection des minorités nationales* (15 min)

Mme Athanasia Spiliopoulou Åkermark, ancienne Vice-Présidente du Comité consultatif de la Convention-cadre – *l'expérience du Comité consultatif dans le domaine de l'éducation* (15 min)

M. Jarmo Lainio, membre du Comité d'experts de la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires - *l'expérience du Comité d'experts dans le domaine de l'éducation en langue minoritaire* (15 min)

Discussions

11:45-12:00 *Pause café*

**12:00-13:00 LES MINORITES NATIONALES ET LE CONTENU DE L'ENSEIGNEMENT**

Questions à aborder:

- Améliorer la connaissance de l'éducation multiculturelle à travers les programmes scolaires
- Accès aux manuels scolaires / contenu des manuels scolaires et formation du personnel enseignant
- Egalité des chances en matière d'accès à l'éducation à tous les niveaux

*Président:* M. John de Fonblaque, Directeur du Bureau du Haut Commissaire aux minorités nationales de l'OSCE

*Présentation :* M. Tom Hadden, Faculté de droit, Queen's University, Belfast (15 min)

*Commentaires:* Mme Olga Artemenko, Directrice du Centre des questions nationales d'éducation à l'Institut pour le développement de l'éducation de la Fédération de Russie (10 min)

Discussions

13:00-14:30 Déjeuner

## 14:30-15:45 MINORITES NATIONALES ET ENSEIGNEMENT EN LANGUE MINORITAIRE

### Questions à aborder

- L'enseignement des langues minoritaires et dans les langues minoritaires
- Maintenir un équilibre entre l'enseignement en langue minoritaire et l'enseignement de(s) langue(s) officielle(s)
- Mesures étatiques afin de permettre aux minorités de bénéficier de possibilités suffisantes d'apprendre la (les) langue(s) minoritaire(s).
- Comment permettre le dialogue interethnique dans l'élaboration des politiques d'éducation des minorités nationales ?

*Président :* M. Asbjørn Eide, ancien Président du Comité consultatif de la Convention-cadre

*Présentation :* M. Pádraig Ó Riagáin, Professeur de Sociologie linguistique, Trinity College, Dublin, consultant pour la Division des politiques linguistiques, Direction générale de l'Education, Culture et Patrimoine, Jeunesse et Sport (15 min)

*Commentaires :* Mme Vesna Crnic-Grotic, première Vice-Présidente du Comité d'experts de la Charte européenne des Langues régionales ou minoritaires, Conseil de l'Europe (10 min)

Discussions

15:45-16:00 *Pause café*

## 16:00-17:30 EGALITE D'ACCES A L'ENSEIGNEMENT POUR LES MINORITES NATIONALES

### Questions à aborder :

- Egalité des chances en matière d'accès à l'éducation à tous les niveaux
- Histoire, langue et religion des minorités dans les programmes scolaires.

*Co-Présidents :* M. Detlev Rein, *Président du Comité d'experts sur les questions relatives à la protection des minorités nationales (DH-MIN) et*  
M. Serguey Kharuchy, *Président de l'Association russe des peuples autochtones du nord, de la Sibérie et de l'Extrême Orient*

*Présentation :* Mme Miranda Vuolasranta, Vice-Présidente du Forum Européen des Roms et des Gens du voyage (10 min)

*Présentation:* M. Valery Markov, Président du Comité consultatif des peuples finno-ougriens (10 min)

*Commentaires:* M. Claude Cahn, *European Roma Rights Centre* (10 min)

Discussions

## CONCLUSIONS DU SEMINAIRE

*Président:* M. Mikhail Lebedev, *Département de la coopération humanitaire et des droits de l'homme, Ministère des Affaires étrangères de la Fédération de Russie*

**17:30-18:00** Résumé des discussions

M. Patrick Thornberry, Professeur de droit international, Université de Keele  
M. Venaly Amelin, Vice-Ministre de la politique d'information et des relations publiques et extérieures, Directeur du Département pour la coopération avec les organisations non-gouvernementales et religieuses de la région de Orenburg, Fédération de Russie

\*\*\*\*\*